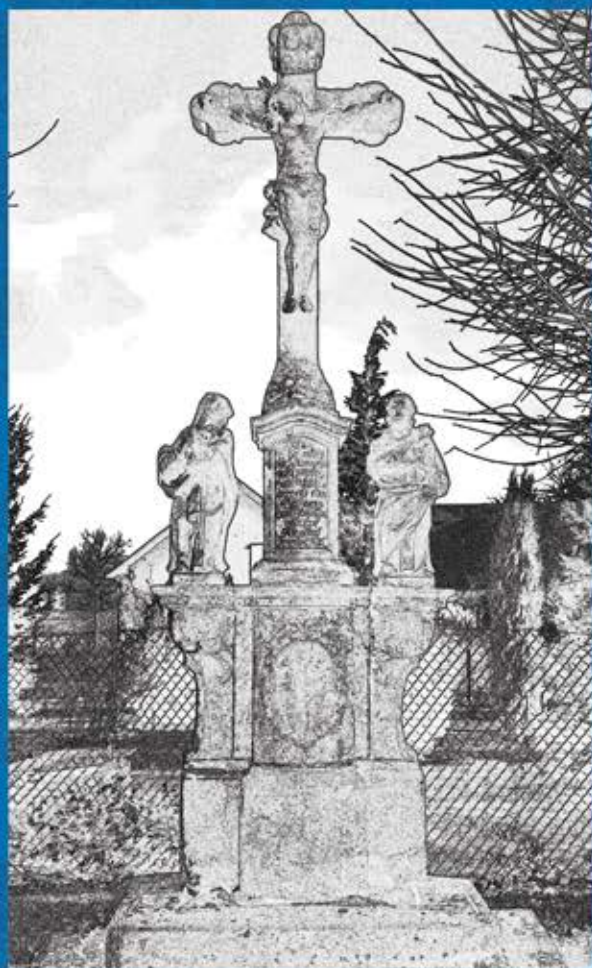


# KŁODZKI KSIĄŻ ZABYTKI PISZKOWIC



Projekt współfinansowany ze środków otrzymanych w ramach  
IV Konkursu Grantowego „SZKOŁA W DZIAŁANIU”



Fundacja „Razem Możemy Więcej”  
przy Domu Dziecka w Kłodzku  
[www.razemmozemywiecej.org.pl](http://www.razemmozemywiecej.org.pl)





W 1722 r. Franz Anton von Haugwitz w miejscu dawnego zamku wybudował okazały barokowy pałac, usytuowany na występie skalnym, który z trzech stron opada ku dolinom. Jego położenie przypomina zamek Książ. Do rozsławienia rezydencji przyczynił się m.in. król pruski Fryderyk II Wielki, który w 1778 r. spędził w nim... jedną noc oraz wielu dowódców wojskowych, którzy chętnie zatrzymywali się w pałacu przy okazji oblegania twierdzy Kłodzkiej.

Pod koniec XVIII w. Piszkowice były niewielką wsią, w której oprócz pałacu mieściły się dwa folwarki, kościół, szkoła, dwa młyny wodne (w tym jeden amerykańskiej konstrukcji z trzema kołami), bażaniarnia, wapiennik oraz gorzelnia. Osada liczyła wówczas 195 osób, wśród nich było 5 rzemieślników. W kolejnym stuleciu liczba mieszkańców systematycznie rosła: 250 (1820), 304 (1845), 460 (1880).

W 1819 r. Piszkowickie dobra Haugwitzów zmieniły właściciela i przeszły w ręce barona Friedricha von Falkenhausena, a następnie jego spadkobierców. W 1893 r. wieś zakupił bankier wrocławski Wolfgang Moritz von Eichborn, zaś w 1920 r. należała do kapitana Salfelda.

U schyłku XIX w. Piszkowice były miejscowością turystyczną, a ich głównymi atrakcjami były pałac z tarasem widokowym oraz przepięknym parkiem, do których wiodła aleja wysadzona starymi drzewami, a także miejscowy kościół. Ożywieniu ruchu turystycznego sprzyjało przeprowadzenie w 1879 r. linii kolejowej Kłodzko – Nowa Ruda i zbudowanie stacji w pobliskich Bierkowicach. Stała się ona punktem wyjścia dla pieszych wędrówek do pobliskich Piszkowic (we wsi działała wówczas gospoda) i dalej na Wzgórza Ścinawskie, gdzie w rejonie Mrówieńca oraz Suszyny poszukiwano m.in. agatów i ametystów.

Przez całe stulecia głównym zajęciem mieszkańców Piszkowic było rolnictwo. Swoją rolniczą charakter wieś zachowała również po 1945 r. W oparciu o zachowane zabudowania folwarczne założono Państwowe Gospodarstwo Rolne. We wsi działała ponadto szkoła (przejęciowo w pałacu do lat 90-tych). W Piszkowicach funkcjonuje ponadto Zakład Leczniczo-Opiekuńczy dla Dzieci prowadzony przez Zgromadzenie Sióstr Maryi Niepokalanej, a przy nim od 2000 r. Niepubliczny Ośrodek Rewalidacyjno-Wychowawczy dla dzieci głęboko upośledzonych im. bł. Jana Pawła II (w 2013 r. złożył w nim wizytę prezydent Polski Bronisław Komorowski). Spośród innych działających we wsi instytucji wymienić należy: świetlicę wiejską (od 2006 r.), Koło Gospodyń Wiejskich oraz Ochotniczą Straż Pożarną. Piszkowice bogate są ponadto w wiele zabytków (kościół, kapliczki i krzyże przydrożne z XVIII - XX w., domy zabudowane w tzw. stylu sudeckim).

**Marek Królikowski**



### 13. GRUPA FIGURALNA UKRZYŻOWANIE

Pomnik, wzniesiony w 1811 r., znajduje się przed budynkiem bramnym kościoła p.w. św. Jana Chrzciciela. Wizerunek Ukrzyżowanego flankują dwie postacie: Maryi oraz św. Jan Ewangelisty. Motywacja fundatora nieznana.

#### Figurengruppe Kreuzigung

Das 1811 errichtete Denkmal befindet sich vor dem Torgebäude der Kirche des Heiligen Johannes der Täufer. Das Bild des Gekreuzten flankieren zwei Gestalten: Maria und der Heilige Johannes der Evangelist. Die Motivation des Stifters unbekannt.

#### FIGURÁLNÍ SKUPINA UKŘIŽOVÁNÍ

Památník, postavený v roce 1811, se nachází před budovou brány kostela Svateho Jana Křtitele. Obraz ukřižovaného vsazeno u boku dvou postav: Marie a svateho Jana evangelisty. Motivace zakladatele není známa.

### 14. KAMIENNA PASJA NA CMENTARZU

Pomnik wznosi się w centralnym miejscu cmentarza. Wyryta na nim data – 1886 r., wskazuje na czas powstania nekropolii (wcześniej cmentarz znajdował między murem okalającym kościół a świątynią).

#### Die steinerne Passion auf dem Friedhof

Das Denkmal erhebt sich in der zentralen Lage des Friedhofs. Das auf ihm gehaute Datum weist auf die Zeit der Entstehung der Nekropole (früher befand sich der Friedhof zwischen der Kirchenmauer und dem Tempel).

#### KAMENNA PASIA NA HRBITOVÉ

Památka stojí v centrální části hřbitova. Vryto na něm datum - 1886, ukazuje dobu vzniku nekropole (hřbitov byl předtím mezi stěnou obklopující kostel a chrám).

### 15. KAMIENNA PASJA

Stoi przy drodze z Piszkowic do Ruszowic na skraju pola. Na frontowej ścianie postumentu znajduje się relief z postaciami św. Jana i św. Pawła, z tyłu wyryta w kamieniu modlitwa w języku łacińskim do świętych. U dołu trzecia postać. Uwagę zwraca nietypowe przedstawienie Chrystusa, z lekkim uśmiechem na umęczonej twarzy. Obiekt z końca XVIII w.

#### Die steinerne Passion

Sie steht am Weg von Piszkowice nach Ruszowice am Feldrand. An der Vorderseite des Sockels befindet sich das Relief mit den Gestalten des Heiligen Johannes und des Heiligen Paulus, hinten das im Stein gehaute Gebet in der lateinischen Sprache an die Heiligen. Unten die dritte Gestalt. Die Aufmerksamkeit lenkt die untypische Vorstellung von Christus, mit einem leichten Lächeln auf dem ermüdeten Gesicht. Das Objekt aus dem Ende des XVIII. Jahrhundert.

#### KAMENNÁ PASIA

Stojí na silnici z Piszkowic do Ruszowic na okraji pole. Na přední stěně podstavce je reliéf s postavami sv. Jana a Svateho Pavla, na zádech vytesaný do kamene s modlitbou v Latine pro svaté. Ve spodní části je třetí postava. Pozornost je věnována neobvyklému zastoupení Krista, s lehkým úsměvem na mučený tváři. Objekt z konce osmnáctého století.



# PISKOWICE

## ROZMIESZCZENIE ZABYTEKÓW



„Detektywi przeszłości” to nieformalna grupa młodzieży zrzeszająca 15 osób w wieku 16-19 lat uczących się w Kłodzkiej Szkole Przedsiębiorczości. Pochodzimy z różnych środowisk; część z nas mieszka w Kłodzku lub pobliskich miastach, jednakże w naszej grupie nie brak i tych, którzy zamieszkują okoliczne wsie.

Grupa spotyka się systematycznie by rozwijać swoje pasje i realizować postawione cele, czyli upowszechniać i poszerzać wiedzę dzieci, młodzieży i dorosłych na temat pomników kultury materialnej, zlokalizowanych w różnych miejscowościach Ziemi Kłodzkiej (głównie wsiach), często zapomnianych i zaniedbanych. Staramy się przywracać wiedzę o tych zabytkach, kształtując w ten sposób tożsamość i świadomość lokalną.

Samodzielnie pozyskujemy środki na realizację naszych projektów. Jak dotąd udało nam się zrealizować następujące projekty o charakterze historycznym i regionalnym: „Lech i Czech, czyli rozmowy o dobrym sąsiedztwie” (2012), „Kłodzko w kadrze” (2013-2014) - Program UE „Młodzież w działaniu”, „Stary Wielisław z historią w tle” (2015), „Wieś bogata w historię - zabytki Wojciechowie” (2017), „Kłodzki Książ - zabytki Piskowic” (2018) - lokalny konkurs grantowy „Szkoła w Działaniu”, „Stary Wielisław, wieś z historią w tle” (2015-2016), - projekt zdobył Nagrodę Roku Gminy Kłodzko „Rununculus Penicillatus” w kategorii: Inicjatywa-Projekt- Produkt Roku 2015, „Wieś bogata w historię - zabytki Jaskowej Górnej” (2018) - konkursy Fundacji BZWBK „Tu mieszkam, tu zmieniam”, „Zapomniane zabytki Ziemi Kłodzkiej. Starków, mała wieś z wielką historią” (2016), „Wieś bogata w historię - zabytki Starego Wielisława” (2017) - konkurs Narodowego Instytutu Dziedzictwa, oraz „Wielisławski włóczykij - pomniki wielokulturowego dziedzictwa w Starym Wielisławiu” (2017) - konkurs fundacji „Potrafisz Polsko”.







#### 4. KAMIENNA PASJA

Znajduje się przy ścianie budynku dawnego młyna wodnego. Odlany z żelaza krucyfik, osadzony jest na postumencie wykonanym z piaskowca, a całość otacza metalowa balustrada. Obiekt z XIX w. Motywacja fundatora nieznana.

##### Die steinerne Passion

Sie befindet sich an der Wand der früheren Wassermühle. Das in Eisen abgegossene Kruzifix ist auf dem Sandsteinsockel eingefasst, und das Ganze umfasst die eiserne Balustrade. Das Objekt aus dem XIX. Jahrhundert. Die Motivation des Stifters bleibt unbekannt.

##### KAMENNÁ PASIA

Nachází se u zdi budovy bývalého vodního mlýna. Krucifix odlitý ze železa je umístěn na podstavci z pískovce a celý je obklopen kovovou zábradlí. Objekt z 19. století. Motivace zakladatele není známa.



#### 5. DAWNA GORZELNIA W DWORZE DOLNYM

Wzmiankowana po raz pierwszy w 1789 r., mieściła się w budynku, który wcześniej zamieszkiwała służba folwarczna. Śladem dawnego zakładu jest wysoki komin wyróżniający się w krajobrazie Piskowic (z bocianim gniazdem na szczycie). Obecnie budynek mieszkalny.

##### Die ehemalige Brennerie im Niederhof

Zum ersten Mal erwähnt 1789 befand sich im Gebäude, das früher vom Vorwerksdienst bewohnt wurde. Nach dem früheren Betrieb ist der hohe Schornstein verblieben, der sich in der Landschaft von Piskowice (mit dem Storchennest an der Spitze) hervorhebt. Gegenwärtig Wohngebäude.

##### BÝVALÝ LIHOVAR VE DVORĚ DOLNÍM

Poprvé zmíněný v roce 1789, byl umístěn v budově, která byla předtím obývána farmářskou službou. Zbytkem bývalé továrny budovy je vysoký komín, který je charakteristický v krajině Piskowice (s vrchním částí čápi hnízda). V současné době je obytná budova.

#### 6. KOLUMNA MARYJNA

Zdobiony motywami roślinnymi pomnik stoi na skraju drogi, prowadzącej z Piskowic do Kłodzka. Kolumnę z piaskowca, umieszczoną na prostokątnym postumencie, wieńczy kamienna polichromowana postać Matki Boskiej Wambierzyckiej, trzymającej po prawej Dzieciątko Jezus. Obiekt z XIX w.

##### Die Mariensäule

Das mit den Pflanzenmotiven geschmückte Denkmal steht am Wegrand, der von Piskowice nach Kłodzko führt. Die Säule aus Sandstein, die auf einem eckigen Sockel steht, krönt die steinerne polychromierte Gestalt der Alberndorfer Muttergottes, die rechts das Christkind hält. Das Objekt aus dem XIX. Jahrhundert.

##### SLOUP NEJSVĚTĚJŠÍ MARIE

Zdobeny rostlinné motivy stojí pomník na okraji silnice vedoucí z Piskowic do Kłodzka. Sloup z pískovce, který je uspořádán na obdélníkové podstavci, je korunován kámenou polychromovanou postavou Panny Marie Wambierzyckiej, držící dítěte Ježíše. Objekt z 19. století.



#### 7. GRUPA FIGURALNA UKRZYŻOWANIE

Pomnik wykonany z piaskowca w 1832 r. Fundacja związana z tragiczną śmiercią żony i córki ówczesnego właściciela posesji. Wizerunek Chrystusa Ukrzyżowanego flankują dwie postacie: Maryi oraz św. Jana. Ma nietypowe usytuowanie - lico pomnika zwrócone jest w stronę kościoła Wniebowzięcia NMP w Kłodzku.

##### Figurengruppe Kreuzigung

Das aus Sandstein 1832 ausgeführte Denkmal. Die mit dem tragischen Tod der Ehegattin und Tochter des ehemaligen Besitzers des Grundstücks verbundene Stiftung. Das Bild des gekreuzigten Jesu flankieren zwei Gestalten: Maria und der heilige Johannes. Es hat eine untypische Lage - die Vorderseite des Denkmals richtet sich nach der Kirche der Maria Himmelfahrt in Kłodzko.

##### FIGURÁLNÍ SKUPINA UKŘÍŽOVÁNÍ

Památník z pískovce v roce 1832. Nadace spojená s tragickou smrtí manželky a dcery tehdejšího majitele majetku. Obraz Krista ukřižovaného tvoří dvě postavy: Marie a svatého Jana. Má neobvyklou polohu - tvář sochy se vrací do kostela Nanebevzetí v Kladsku.



#### 8. BUDYNEK Z RELIGIJNYMI SYMBOLAMI

Kamienny relief, przedstawiający krzyż, kotwicę i serce, jest wmurowany w fundament starej szopy koło posesji nr 30. Symbolika herbu odnosi się bezpośrednio do cnót teologicznych: serce - Miłość, krzyż - Wiara, kotwica - Nadzieja.

##### Das Gebäude mit den religiösen Symbolen

Das steinerne Relief, das das Kreuz, der Anker und das Herz darstellt, ist ins Fundament des alten Schuppens neben dem Grundstück Nummer 30 eingemauert. Die Symbolik des Wappens bezieht sich direkt auf die theologische Tugendhaftigkeit: das Herz - auf die Liebe, das Kreuz - auf den Glauben, der Anker - auf die Hoffnung.

##### BUDOVÁ S NÁBOŽENSKÝMI SYMBOLY

Kamenný reliéf znázorňující kříž, kotvu a srdce, je zabudován do základu staré kůlny v blízkosti areálu číslo 30. Symbolika erbu přímo souvisí s teologické ctností: srdce - lásky, kříž - Víra, kotwica - naděje.

#### 9. DREWNIANA PASYJKA

Drewniany krzyż z figurką Ukrzyżowanego, otoczony drewnianym płotkiem, usytuowany przy drodze prowadzącej do pałacu oraz kościoła. Obiekt z XX w. Motywacja fundatora nieznana.

##### Das hölzerne Passionskreuz

Das hölzerne Kreuz mit dem Figürchen des Gekreuzigten, umfassen mit dem Holzzaun, platziert am Weg, der zum Schloss und zur Kirche führt. Das Objekt aus dem XX. Jahrhundert. Die Motivation des Stifters unbekannt.

##### DŘEVĚNÁ PASIA

Dřevěný kříž s figurkou ukřižovaného, obklopený dřevěným plotýnkem, který se nachází u silnice vedoucí k paláci a kostelu. Objekt z 20. století. Motivace zakladatele není známa.







## 10. PAŁAC

Pierwotny dwór obronny wzniesiony został na wzgórzu w Píszkowicach w XIV w. jako siedziba starego rodu rycerskiego Haugwitz, wywodzącego się z Czech. Obecny pałac w stylu barokowym wzniesiony został 1722 r. Ze względu na swoje usytuowanie pałac, który opada z trzech stron ku dolinom, nazywany jest często kłodzkim Książem.

### Das Schloss

Der ursprüngliche Verteidigungshof wurde auf dem Hügel in Píszkowice im XIV. Jahrhundert als der Sitz des alten Ritterstamms Haugwitz, der aus Tschechien stammt, errichtet. Das jetzige Schloss im Barockstil errichtete man 1722. Aus Rücksicht auf den Standort ist das Schloss, das aus den drei Seiten zu den Tälern abfällt, oft als Glatzer Fürstenstein Schloss bezeichnet.

### PALACE

Počáteční opevněný zámek byl postaven na kopci v Píszkowicach ve čtrnáctém století jako sídlo staré rytířské rodiny Haugwitzů, odvozený z České republiky. Současný palác v barokním stylu byl postaven 1722. Díky své poloze palác, který spadá ze třech stran směrem k údolím, často nazýván Kłodzkim Książem.

## 11. DAWNA SZKOŁA

Budynek dawnej szkoły podstawowej usytuowany jest w pobliżu kościoła. Wzniesiony został w XIX w. W latach 70. XX w. szkoła przeniesiona została do pałacu. Mieszkańcy nazywają dziś obiekt domem nauczyciela.

### Die ehemalige Schule

Das Gebäude der ehemaligen Grundschule liegt in der Nähe der Kirche. Es wurde im XIX. Jahrhundert errichtet. In den 70-er Jahren wurde die Schule ins Schloss umgezogen. Die Bewohner nennen heute das Objekt Lehrerhaus.

### BÝVALÁ ŠKOLA

Budova bývalé základní školy se nachází v blízkosti kostela. Byl postaven v 19. století. V 70. letech byla škola přesunuta do paláce. Obyvatelé dnes nazývají dům jako domov učitele.

## 12. KOŚCIÓŁ ŚW. JANA CHRZCIELA

Wzmiankowany po raz pierwszy w 1384 r., zniszczony przez husytów w 1428 r., odbudowany w stylu gotyckim oraz inkastelowany. Wielokrotnie przebudowywany w XVIII i XIX w. Wyposażenie barokowe i klasycystyczne. Jest jednym z obiektów na tzw. kłodzkiej drodze św. Jakuba.

### Die Kirche des Heiligen Johannes der Täufer

Sie wurde zum ersten Mal 1384 erwähnt, von Hussiten 1428 zerstört, im gotischen Stil wiederaufgebaut und zur Verteidigungsfunktion angepasst. Mehrmals umgebaut im XVIII. und XIX. Jahrhundert. Die Barock- und klassizistische Ausstattung. Es ist ein der Objekten auf den sog. Glatzer Weg des Heiligen Jakobs.

### CÍRKEV SVATEHO JANA KŘTÍTELE

Zmíněn poprvé v 1384 zničen husity v 1428. přestavěn v gotickém slohu a opevněný. Několikrát přestavěn v osmnáctém a devatenáctém století. Barokní a klasicistické vybavení. Jeden z objektů na tzv. kłodzkiej drodze św. Jakuba.



## 1. DWÓR W FOLWARKU DOLNYM

Wzmiankowany od XIV w. Budynek folwarku o charakterze rezydencji, wzniesiony na przełomie XVI i XVII wieku, usytuowany jest nad rzeką Ścinawką. Dwór wraz ze spichrzem i młynem stanowi zespół dworski. Obecnie pełni funkcję mieszkalną.

### Der Hof im Niedervorwerk

Das seit dem XIV. Jahrhundert erwähnte Vorwerksgebäude, das die Funktion der Residenz erfüllte, wurde an der Wende des XVI. und des XVII. Jahrhundert errichtet und befindet sich am Fluss Ścinawka. Der Hof bildet zusammen mit dem Speicher und der Mühle der Hofkomplex. Zur Zeit erfüllt er Wohnfunktion.

### DVŮR DOLNÍ

Zmínil se od čtrnáctého století. Budova panské sídlo, postavené na přelomu šestnáctého a sedmnáctého století, který se nachází kolem řeky Ścinawka. Zámek, společně s sýpkou a mlynem, je soudní komplex. V současné době má rezidenční funkci.

## 2. DAWNY SPICHLERZ W DWORZE DOLNYM

Spichlerz wzniesiono naprzeciwko dworu w 1839 roku. Po drugiej wojnie światowej posiadłość została przejęta przez państwo polskie. Obecnie funkcjonuje tam Gospodarstwo Rolne Agro-Rind Sp.J.

### Der ehemalige Speicher im Niederhof

Der Speicher wurde gegenüber dem Hof im Jahr 1839 errichtet. Nach dem II. Weltkrieg wurde der Besitz von dem polnischen Staat übernommen. Gegenwärtig funktioniert dort die Landwirtschaft Agro-Rind OHG.

### BÝVALÁ SÝPKA VE DVORZE DOLNÍM

Sýpka byla postavena naproti panství v roce 1839. Po druhé světové válce převzal majetek polský stát. V současné době je tam zemědělský podnik Agro-Rind Sp.J.



## 3. MŁYN W FOLWARKU DOLNYM

Wzmiankowany po raz pierwszy w 1499 r., usytuowany nad rzeką Ścinawką, miał wówczas trzy koła młyńskie. Obecny budynek dawnego młyna pochodzi z 1748 roku. W późniejszym okresie funkcjonowała w nim również piekarnia. Obecnie niezamieszany. Funkcjonuje tu mała elektrownia wodna.

### Die Mühle im Niedervorwerk

Sie wurde zum ersten Mal im Jahr 1499 erwähnt und befand sich am Fluss Ścinawka, sie hatte damals drei große Mühlräder. Das jetzige Gebäude der ehemaligen Mühle stammt aus 1748. In der späteren Zeitperiode wirkte dort auch eine Bäckerei. Derzeit nicht bewohnt. Hier funktioniert das kleine Wasserkraftwerk.

### MŁYN VE DVORZE DOLNÍM

Poprvé zmíněný v roce 1499, nacházel se nad řekou Ścinawką, měl tři mlynské koly. Současná budova bývalého mlyna pochází z roku 1748. Později měla také pekárnu. V současné době neobývaná. Zde funguje malá vodní elektrárna.







## 16. DREWNIANA PASYJKA

Stoi przy ścieżce, prowadzącej z drogi głównej do kościoła. Prawdopodobnie z XX w. Motywacja fundatora nieznana.

### Das hölzerne Passionskreuz

Es steht am Pfad, der vom Hauptweg zur Kirche führt. Wahrscheinlich aus dem XX. Jahrhundert. Die Motivation des Stifters unbekannt.

### DŘEVNÍ PASIA

Stojí na cestě, která vede z hlavní silnice k kostelu. Pravděpodobně od 20. století. Motivace zakladatele není známa.



## 17. DAWNA GOSPODA

Budyněk wzniesiony na przełomie XIX i XX w. Funkcjonowanie gospody związane było z nasilającym się pod koniec XIX w. ruchem turystycznym w Piskowicach, z których wyruszano na Wzgórza Ścinawskie (rejon Suszyny i Mrówieńca), gdzie poszukiwano agatów i ametystów. Obecnie budynek mieszkalny.

### Das ehemalige Wirtshaus

Das an der Wende des XIX. und XX. Jahrhunderts errichtete Gebäude. Das Funktionieren des Wirtshaus wurde mit dem an Stärke zunehmenden Touristenverkehr in Piskowice verbunden, von hier brach man auf die Hügel von Ścinawka (Bezirk Suszyna und Mrówieniec), wo man nach Achaten und Amethysten suchte. Zur Zeit das Wohngebäude.

### BÝVALÁ GOSPODA

Budova postavená na prelomu století. Provoz hostince byl spojován s zintenzivňující na konci devatenáctého století. Cestovní ruch v Piskowicích, který stávil na kopcích Ścinawské (oblast Suszyna a Mrówieniec), kde hledali achát a ametyst. V současné době je obytná budova.



## 18. FOLWARK GÓRNY

Istniejące zabudowania folwarczne (dawne budynki gospodarcze i stajnie) pochodzą z XVIII i XIX w. Na jednym z budynków zachowała się zapisana cyframi rzymskimi data, częściowo zniszczona: MDCCCXXXVI - 1846 r. Obecnie część budynków wyburzono, zaś pozostałe są opuszczone albo pełnią funkcję mieszkalną.

### Das Obervorwerk

Das bestehende Vorwerksgebäude (frühere Landwirtschaftsgebäude und Pferdeställe) stammt aus dem XVIII. und XIX. Jahrhundert. Auf einem der Gebäude erhielt sich mit den römischen Ziffern eingeschriebene Datum, teilweise zerstört: MDCCCXXXVI - 1846. Derzeit wurde ein Teil der Gebäude abgerissen, die übrigen sind verlassen oder erfüllen die Wohnfunktion.

### DVOŘ HORNÍ

Stávající hospodářské budovy (bývalé hospodářské budovy a stáje) pocházejí z 18. a 19. století. Na jednom z budov se datuje částečně zničené v římských číslech: MDCCCXXXVI - 1846. V současné době jsou některé budovy zbořeny, zatímco jiné jsou opuštěné nebo mají rezidenční funkci.

# HISTORIA MIEJSCOWOŚCI

Piskowice to jedna z najstarszych miejscowości Ziemi Kłodzkiej. Wzmiankowane po raz pierwszy w 1340 r. jako Piskowicz były już wówczas wsią lokowaną na prawie niemieckim. Nazwa wsi, która pochodzi od słowa „pesek” (cz. písek) – piasek i zalicza się do tzw. nazw słowiańskich, wskazuje jednak, że Piskowice mają znacznie starszą metrykę i funkcjonowały już w okresie przedlokacyjnym. W 1340 r. źródła wymieniają po raz pierwszy miejscowy kościół parafialny p.w. św. Jana Chrzciciela.

Od XIV w. Piskowice były główną siedzibą kłodzkiej gałęzi starego, czeskiego rodu rycerskiego von Haugwitz, w których posiadaniu pozostawały do schyłku XVIII stulecia. Pierwszym znanym właścicielem wsi był Otto von Haugwitz, który posiadał również majątki w Ścinawce Dolnej oraz Łężyczach.

Początkowo wieś dzieliła się na trzy części: wolne sędziostwo (majątek sołtysa), rycerską oraz kościelną (tzw. widmut parafialne). Wieś mocno ucierpiała w czasie wojen husyckich w pierwszej połowie XV w. Piskowice zostały splądrowane a zamek i miejscowy kościół spalono. Po ustąpieniu husytów wieś szybko podniosła się ze zniszczeń wojennych, odbudowano też zamek oraz farę.

W 1538 r. po śmierci Hansa von Haugwitz, jednego z kolejnych właścicieli wsi, Piskowice zostały podzielone pomiędzy jego synów. Odtąd (aż do 1714 r.) we wsi funkcjonowały dwa odrębne majątki rycerskie zwane: Piskowicami Dolnymi oraz Piskowicami Górnymi. Pierwszy z nich obejmował folwark z młynem (dawny majątek sędziowski, wzmiankowany po raz ostatni w 1534 r. i zapewne wkrótce potem przejęty przez Haugwitzów), z kolei w drugiej znajdował się kościół oraz zamek. Obydwu zamieszkującym je gałęziom Haugwitzów przysługiwało prawo patronatu, czyli opieki nad miejscowym kościołem.

Zmienne koleje losu wieś przechodziła w okresie wojny 30-letniej. Ówczesny właściciel Piskowic, Dietrich von Haugwitz, który opowiedział się po stronie protestantów, po zwycięstwie katolickich Habsburgów, zostali ukarani konfiskatą dóbr. Nowym właścicielem zamku i wsi został Adam Gottfried Berka von der Dube, ówczesny starosta Hrabstwa Kłodzkiego, a później jego siostra hrabianki Kolowrat. W 1628 r. Dietrich powrócił do wiary katolickiej, odzyskał utracone dobra oraz pozycję społeczną.

